



PFLEGEANLEITUNG

für Ihr Spielhaus

INHALT

- Holzlasur für Spielhäuser 0,75 Liter
- 1 Pinsel
- 1 Rührstab
- Handschuhe



Bitte lesen Sie diese Pflegeanleitung und die wichtigen Hinweise auf den Produkten vor der Anwendung genau durch!

Ihre Pflegebox beinhaltet hochwertige Streich- und Pflegeprodukte, um Ihre wertvollen Holzprodukte so lange wie möglich geschützt und gepflegt in Form und Farbe zu erhalten. Lösemittelfrei und absolut geruchsarm, daher besonders empfehlenswert für Kinderspielzeug.

Die Akubi Holzlasur ist speziell zum Schutz, zur Pflege und dekorativen Gestaltung des Außen- und Innenbereichs der Akubi Spielhäuser entwickelt worden. Hierzu zählen speziell Böden, Zaunelemente, Stützpfeiler und die Leitern Ihrer Spielhäuser. Geeignet ist die farbige Holzlasur auch für alle anderen strapazierten Flächen im Innenbereich wie zum Beispiel OSB Platten, Kork, Leimholz, Arbeitsplatten, Möbel und natürlich Kinderspielzeug.

Die Akubi Holzlasur ist grundsätzlich sehr leicht zu verarbeiten. Wenn Sie einige wenige Regeln beachten, wird Ihnen das Streichen sehr viel Spaß machen und zu einem hochwertigen Ergebnis führen.

Entfernen Sie zunächst groben, losen Schmutz durch trockenes Abfegen mit einem Besen oder Absaugen mit einem weichen Bürstenkopf. So werden z.B. kleine Steinchen, Staub und Späne entfernt, welche die Oberfläche beim Streichen verschmutzen.

Bevor Sie mit dem Streichen beginnen, muss die Holzlasur mit dem beiliegenden Rührstab gut aufgerührt werden. Tragen Sie beim Streichen die beiliegenden Handschuhe.

Die Akubi Holzlasur fein dosiert mit farbbenetztem 40er Pinsel dünn und gleichmäßig auftragen und in Faserrichtung (Längsrichtung) ausstreichen bis Sie eine gleichmäßig dünn beschichtete Holzoberfläche erhalten. Akubi Holzlasur zeichnet sich durch hohe Streich- und Reichweite aus. Die volle Belastbarkeit erreichen Sie nach mindestens 24 Stunden. In dieser Zeit vor Feuchtigkeit schützen. Nach 8-10 Stunden kann ein zweiter Anstrich, genau wie der erste, vorgenommen werden - ein Zwischenschliff ist nicht nötig. Nach Trocknung ist die Lasur stark wasserabweisend.

Die Akubi Holzlasur ist mit Wasser verdünnbar. Der Pinsel lässt sich mit Wasser leicht reinigen, es sind keine besonderen Reiniger notwendig.

Nach dem Trocknen der Akubi-Holzlasur ist eine Schweiß- und Speicheleuchtigkeit gegeben.

Das Produkt ist baubiologisch unbedenklich geprüft.

Insgesamt sind acht leuchtstarke Akubi Holzlasur – Farbtöne erhältlich für die zwei- oder auch dreifarbige Gestaltung Ihres Spielhauses.

Diese Akubi Pflegeanleitung ist speziell für die Pflege eines Akubi-Spielhauses geschrieben und geht für diesen Einsatzzweck über die allgemeinen breiten Anwendungsmöglichkeiten der Akubi Holzlasur (z.B. für andere Flächen im Innenbereich) hinaus. **BITTE BEACHTEN SIE BEI DER PFLEGE IHRES AKUBI-SPIELHAUSES IM ZWEIFEL IMMER DIESE VORLIEGENDE PFLEGEANLEITUNG.**



NÁVOD K OŠETŘENÍ

Vyrobeno v Německu

OBSAH

- lazura na dřevo pro hrací domečky 0,75 l
- 1 štětec
- 2 tyčinky na míchání
- rukavice



Před použitím si důkladně přečtete tento návod k ošetřování a důležité pokyny na výrobcích!

Vaše sada pro ošetřování obsahuje kvalitní výrobky k nátěru a ošetřování, aby vaše kvalitní výrobky ze dřeva byly co nejdéle chráněny a zachovaly si pěkný tvar a barvu. Bez obsahu rozpouštědel a zcela bez zápachu, proto se obzvlášť dobře hodí pro dětské hračky.

Lazura na dřevo Akubi byla speciálně vyvinuta k ochraně, ošetřování a dekorativní úpravě vnějších a vnitřních částí hracích domečků Akubi. Sem patří především podlahy, ploty, opěrné sloupky a žebříčky vašich hracích domečků. Barevná lazura na dřevo se hodí také pro všechny ostatní namáhané plochy uvnitř, jako jsou OSB desky, korek, lepené hranoly, pracovní desky, nábytek a samozřejmě hračky.

Obecně se lazura na dřevo Akubi velmi snadno zpracovává. Pokud budete dodržovat několik málo pravidel, bude vás natírání bavit a povede ke kvalitnímu výsledku.

Nejprve zametením nasuchu pomocí smetáčku nebo vysavače s měkkou kartáčovou hlavou odstraňte hrubé, volné nečistoty. Odstraní te tak například malé kamínky, prach nebo třísky, které by povrch při nátěru znečišťovaly.

Než s natíráním začnete, je nutné lazuru na dřevo dobře promíchat pomocí přiložené tyčinky na míchání. Při natírání použijte přiložené rukavice.

Lazuru na dřevo Akubi nanášejte v jemných dávkách v tenké a rovnoměrné vrstvě pomocí štětce vel. 40 a natírejte ve směru vláken (v podélném směru), dokud povrch dřeva nebude rovnoměrně tence natřený. Lazura na dřevo Akubi se vyznačuje vysokou vydatností. Plné zatížitelnosti dosáhnete minimálně po 24 hodinách. Během této doby nátěr chraňte před vlhkostí. Po 8-10 hodinách je možné přesně stejným způsobem nanést druhý nátěr – broušení mezi nátěry není nutné. Po zaschnutí je lazura vysoce hydrofobní.

Lazura na dřevo Akubi je ředitelná vodou. Štětec lze snadno vyčistit vodou, nejsou nutné žádné speciální čisticí prostředky.

Lazura na dřevo Akubi je po zaschnutí odolná proti potu a slinám.

Biologická nezávadnost výrobku je ověřena testy.

Lazura na dřevo Akubi je k dostání celkem v osmi zářivých barevných tónech pro dvou- nebo i tříbarevnou úpravu vašeho hracího domečku.

Tento návod na ošetřování Akubi je sepsán speciálně pro ošetřování hracího domečku Akubi a za tímto účelem jde nad rámec obecně širokých možností využití lazury na dřevo Akubi (např. pro další plochy v interiéru). PŘI OŠETŘOVÁNÍ VAŠEHO HRACÍHO DOMEČKU Akubi V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ VŽDY POSTUPOJTE PODLE TOHOTO NÁVODU K OŠETŘOVÁNÍ.



ONDERHOUDSHANDLEIDING

voor uw speelhuis

INHOUD

- Lazuurverf voor speelhuisjes 0,75 liter
- 1 kwast
- 2 roerstaafjes
- Handschoenen



Lees vóór gebruik deze onderhoudshandleiding en de belangrijke aanwijzingen bij de producten nauwkeurig door!

De onderhoudsset bevat hoogwaardige schilder- en onderhoudsproducten om uw waardevolle houtproducten zo lang mogelijk te beschermen en vorm en kleur te behouden. Oplosmiddelvrij en absoluut geurarm, daarom bijzonder aan te bevelen voor kinderspeelgoed.

Akubi-lazuurverf is speciaal ontwikkeld voor bescherming, onderhoud en decoratie van de buiten- en binnengedeelten van Akubi-speelhuisjes. Daarbij horen met name de vloeren, hekelementen, steunpalen en de ladders bij het speelhuisje. De kleurige lazurverf is ook geschikt voor alle andere slijtarme oppervlakken binnenshuis, zoals OSB, platen, kurk, triplex, werkplaten, meubelen en natuurlijk kinderspeelgoed.

Akubi-lazuurverf is in principe zeer eenvoudig te gebruiken. Wanneer u zich aan een paar regels houdt, is het schilderen leuk en geeft het een hoogwaardig resultaat.

Verwijder eerst grof, los vuil door het droog af te borstelen of weg te zuigen met een zachte borstelkop. Zo verwijdert u bijv. kleine steentjes, stof en spanen die het oppervlak bij het schilderen vuil kunnen maken.

oordat u met schilderen begint, roert u de lazurverf met het meegeleverde roerstaafje goed door. Draag bij het schilderen de meegeleverde handschoenen.

Breng de Akubi-lazuurverf gedoseerd en gelijkmatig op met een natgemaakte kwast maat 40 en strijk hem in de richting van de vezels (lengterichting) uit tot het houtoppervlak bedekt is met een gelijkmatig dunne laag verf. Akubi-lazuurverf onderscheidt zich door een hoge schilder- en opbrengcapaciteit. De volledige belastbaarheid wordt bereikt na minimaal 24 uur. Gedurende deze tijd moet het object beschermd zijn tegen vocht. Na 8 - 10 uur kunt u een tweede laag aanbrengen, net als de eerste. Tussendoor schuren is niet nodig. Na het drogen is de verflaag zeer waterafstotend.

Akubi-lazuurverf kan met water worden verdund. De kwast kan gemakkelijk worden schoongemaakt met water, u hebt geen speciale reiniger nodig.

Als de Akubi-lazuurverf droog is, is hij zweet- en speekselecht.

Het product is getest en bouwbiologisch bevonden.

Er zijn in totaal acht lichtechte Akubi-lazuurverfen/tinten verkrijgbaar waarmee u uw speelhuis in twee of drie kleuren kunt schilderen.

Deze Akubi-onderhoudshandleiding is speciaal geschreven voor het onderhoud van een Akubi-speelhuis en gaat daarmee voor dit gebruiksdoel uit boven de algemeen geldende, brede toepassingsmogelijkheden van Akubi-lazuurverf (bijv. voor andere oppervlakken binnenshuis). HOUD U BIJ HET ONDERHOUD VAN UW AKUBI-SPEELHUIS BIJ TWIJFEL ALTIJD AAN DEZE ONDERHOUDSHANDLEIDING.



MAINTENANCE INSTRUCTIONS

for your playhouse

CONTENTS

- Wood playhouse varnish, 0.75 litres
- 1 brush
- 2 mixers
- Gloves



Your maintenance kit contains high quality care and coating products to protect your wood products and keep them looking their best as long as possible. Solvent-free, very low-odour, highly suitable for children's toys.

Akubi wood varnish was developed especially to protect, care for, and decorate Akubi playhouses, inside and out. This includes the floors, fencing, supports and ladders. The coloured wood varnish is also suitable for all other interior surfaces subject to high wear, such as OSB board, cork, glued laminated wood, worktops, furniture and naturally children's toys.

Akubi wood varnish is very easy to use. If you follow a few rules, you'll enjoy applying it and get great results.

First remove any coarse, loose dirt by dry brushing or vacuuming with a soft brush head. This gets rid of small stones, dust and chips that would otherwise give a bad finish in varnishing.

Before applying the varnish, stir it well with the supplied mixer. Wear the supplied gloves when varnishing.

Wet a 40 brush in varnish and apply Akubi varnish sparingly and evenly along the wood grain (lengthwise) to get an even, thin coat. Akubi wood varnish goes very far - you don't need much to cover a large surface. The varnish reaches its full strength after 24 hours at the soonest. During this time, protect it from moisture. After 8-10 hours a second coat can be applied just like the first. Intermediate sanding is not necessary. Once dry, the varnish is very water-resistant.

Akubi wood varnish can be thinned with water. The brush can be cleaned easily with water. No special cleaner is needed.

After drying, Akubi wood varnish is unaffected by sweat and saliva.

The product is tested and biologically harmless.

Akubi wood varnish is available in eight bright shades, so you can paint your playhouse in two or even three colours.

These Akubi Maintenance Instructions were written specifically for the maintenance of an Akubi playhouse and for this purpose cover the generally broad possible uses of Akubi wood varnish (such as other interior surfaces). WHEN MAINTAINING YOUR AKUBI PLAYHOUSE, ALWAYS CONSULT THESE MAINTENANCE INSTRUCTIONS IF YOU ARE IN ANY DOUBT.



MODE D'EMPLOI

pour votre maison d'enfant

SOMMAIRE

- Lasure bois pour maisons d'enfant, 0,75 litre
- 1 pinceau
- 2 agitateurs
- Gants



Avant toute utilisation, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les remarques importantes apposées sur les produits !

Votre boîte d'entretien contient des peintures et un matériel d'entretien d'excellente qualité, qui protégeront le plus longtemps possible vos produits précieux en bois et les entretiendront tout en leur conservant forme et couleur. Sans solvant et absolument inodore, donc particulièrement recommandé pour les jouets d'enfants.

La lasure bois « Akubi » a été spécialement conçue pour la protection, l'entretien et l'aménagement décoratif de l'intérieur et de l'extérieur des maisons d'enfant « Akubi ». Ce sont notamment les sols, les éléments de clôture, les poteaux de soutien et les échelles de vos maisons d'enfant. Cette lasure bois couleur convient également à toutes les autres surfaces fortement sollicitées en intérieur : panneaux OSB, liège, bois lamellé-collé, plans de travail, meubles et les jouets pour enfants bien sûr, ...

L'utilisation de la lasure bois « Akubi » est en principe très facile. Il vous suffira de respecter quelques règles pour avoir grand plaisir à appliquer la peinture et pour obtenir d'excellents résultats.

En balayant à sec ou en aspirant avec la brosse douce d'un aspirateur, éliminez d'abord les saletés grossières, volatiles (petites pierres, poussières et copeaux, ...) qui saliraient la surface en appliquant la peinture.

Avant de commencer à peindre, mélangez d'abord soigneusement la lasure bois à l'aide de l'agitateur fourni. Portez les gants fournis en appliquant la peinture.

À l'aide d'un pinceau de 40 mm, imbibé de peinture, appliquez la lasure bois « Akubi » finement dosée en couche mince régulière et dans le sens des fibres du bois (sens longitudinal) jusqu'à ce que vous ayez une surface de bois au revêtement régulier et fin. La lasure bois « Akubi » se caractérise par son excellent rendement. La résistance finale ne sera atteinte qu'au bout de 24 heures au minimum pendant lesquelles l'ouvrage sera tenu à l'abri de l'humidité. Au bout de 8 à 10 heures, vous pourrez appliquer une deuxième couche, de la même manière que la première, sans devoir procéder à un ponçage intermédiaire. Une fois séchée, la lasure est fortement hydrofuge.

La lasure bois « Akubi » peut être diluée à l'eau. Vous pouvez nettoyer le pinceau à l'eau sans avoir besoin de nettoyant particulier.

Après le séchage de la lasure bois « Akubi », le produit résistera à la salive et à la sueur.

Il a été vérifié que ce produit ne présente aucun risque selon les principes de l'architecture bioécologique.

Les lasures bois « Akubi » sont déclinées en huit coloris lumineux pour la décoration bicolore ou même tricolore de votre maison d'enfant.

Le présent mode d'emploi « Akubi » a été spécialement rédigé pour l'entretien d'une maison d'enfant « Akubi », mais il dépasse cette utilisation grâce aux larges possibilités générales d'application de la lasure bois « Akubi » (notamment pour d'autres surfaces en intérieur). DANS LE DOUTE, CONSULTEZ TOUJOURS LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE MAISON D'ENFANT « AKUBI ».



ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE della vostra casa giocattolo

CONTENUTO

- Vernice protettiva per legno per case giocattolo 0,75 litri
- 1 pennello
- 2 miscelatori
- Guanti



Si prega di leggere attentamente le istruzioni di manutenzione e le avvertenze importanti sui prodotti prima dell'utilizzo!

Il vostro box per la manutenzione contiene prodotti per la manutenzione e vernici che consentono di proteggere i vostri articoli in legno il più a lungo possibile nonché di conservarne la forma e il colore. Privi di solventi e inodore, pertanto se ne consiglia l'uso per giocattoli.

La vernice protettiva Akubi è stata appositamente sviluppata per la protezione, manutenzione e decorazione degli ambienti interni ed esterni delle case giocattolo Akubi. Questi ambienti comprendono pavimentazione, recinzioni, pali di sostegno e scale delle vostre case giocattolo. La vernice protettiva colorata è adatta anche a tutte le altre superfici molto utilizzate all'interno della casa quali ad esempio pannelli OSB, sughero, legname incollato, tavole da lavoro, mobili e naturalmente giocattoli.

La vernice protettiva Akubi è in linea di principio molto facile da lavorare. Se si seguono poche regole, le operazioni di verniciatura saranno molto divertenti e garantiranno un ottimo risultato.

Dapprima rimuovere lo sporco grossolano utilizzando una scopa oppure un'aspirapolvere. In questo modo è possibile rimuovere sassolini, polvere e trucioli che sporcano la superficie quando si applica la vernice.

Le presenti istruzioni di manutenzione Akubi sono redatte appositamente per la manutenzione di una casa giocattolo Akubi e per questo uso specifico vanno oltre le possibilità di utilizzo generali della vernice protettiva Akubi (ad es. per altre superfici in ambiente interno). IN CASO DI DUBBI SEGUIRE SEMPRE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE DELLA VOSTRA CASA GIOCATTOLO Akubi.

Prima di iniziare a verniciare, la vernice protettiva deve essere ben miscelata utilizzando il miscelatore in dotazione. Per applicare la vernice, indossare i guanti in dotazione.

Applicare uno strato sottile e uniforme di vernice protettiva Akubi ben dosata con un pennello da 40 imbevuto di colore e stenderla in direzione delle fibre (direzione longitudinale) fino ad ottenere una superficie in legno con un rivestimento sottile e uniforme. La vernice protettiva Akubi è caratterizzata da un'elevata resa e un ampio raggio di stesura. La massima capacità di resistenza si ottiene dopo almeno 24 ore. In questo periodo di tempo proteggere la vernice dall'umidità. Dopo 8-10 ore è possibile applicare un secondo strato di vernice svolgendo le stesse operazioni per il primo strato - non è necessaria una levigatura intermedia. Ad essiccazione avvenuta la vernice diventa fortemente impermeabile.

La vernice protettiva Akubi è diluibile con acqua. Il pannello è facile da lavare con acqua, non sono necessari detergenti specifici.

Dopo l'essiccazione, la vernice protettiva Akubi assicura resistenza alla saliva e al sudore.

Il prodotto è testato per garantire il rispetto dell'ambiente.

In totale sono disponibili otto tonalità intense di colore per la vernice protettiva Akubi per un allestimento a due o tre colori della vostra casa giocattolo.



INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN para su casita de juegos

CONTENIDO

- Barniz para madera de casitas de juegos 0,75 litros
- 1 pincel
- 2 varillas
- Guantes



La casa incluye productos de pintura y conservación de gran calidad para proteger durante el mayor tiempo posible sus valiosos productos de madera y permitir que conserven su forma y su color. No llevan disolventes y son absolutamente inodoros, por lo que son especialmente recomendables para juguetes.

El barniz para madera Akubi ha sido desarrollado especialmente para proteger, conservar y decorar el interior y el exterior de las casitas de juegos Akubi. En particular, los suelos, cercas, postes de apoyo y escaleras de sus casitas de juegos. El barniz de color para madera también es apto para todo tipo de superficies de interior sometidas a mucho desgaste, como por ejemplo tableros OSB, corcho, madera laminada, encimeras, muebles y, naturalmente, juguetes.

El barniz para madera Akubi es muy fácil de trabajar. Siguiendo unas pocas reglas, podrá divertirse mucho pintando y obtendrá un resultado de gran calidad.

Para empezar, elimine la suciedad suelta barriendo en seco con una escoba o utilizando una aspiradora con un cabezal suave. De este modo eliminará todas las piedrecitas, polvo y virutas que podrían ensuciar la superficie al pintar.

Antes de comenzar a pintar, se debe remover bien el barniz para madera con la varilla incluida. Para pintar, utilice los guantes incluidos.

Aplicar el barniz para madera Akubi de manera fina y uniforme con el pincel del 40 empapado y escurrido y siguiendo la dirección de la veta (longitudinal), hasta que la superficie de toda la madera quede uniformemente recubierta. El barniz para madera Akubi se caracteriza por su gran capacidad de cobertura. La resistencia máxima se alcanza tras un mínimo de 24 horas. Durante ese tiempo, se debe proteger de la humedad. Una vez transcurridas 8-10 horas, se puede aplicar una segunda mano del mismo modo que se hizo la primera y sin necesidad de lijar. Una vez seco, el barniz es prácticamente impermeable.

El barniz para madera Akubi se puede diluir en agua. El pincel se lava fácilmente con agua y no se requieren productos limpiadores especiales.

Una vez seco, el barniz para madera Akubi es resistente al sudor y a la saliva.

La inocuidad bioconstructiva del producto ha sido verificada.

En total, hay disponibles ocho luminosas tonalidades de barniz para madera Akubi para el diseño bicolor o tricolor de su casita de juegos.

Las presentes instrucciones de conservación Akubi han sido redactadas especialmente para la conservación de una casita de juegos Akubi, pero sobrepasan este propósito por las amplias posibilidades de aplicación del barniz para madera Akubi (p. ej. para otras superficies de interior). LE ROGAMOS QUE, EN CASO DE DUDA, SIEMPRE TENGA EN CUENTA LAS PRESENTES INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN A LA HORA DE CONSERVAR SU CASITA DE JUEGOS Akubi.